Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 16 (1898)

Heft: 265

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 265 XVI. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 21. September. 1898 Berne, Mercredi, 21 septembre. XVIme année. № 265

Abonnemente:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2ter Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2ter Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Weltausstellung Paris 1900. — Exposition universelle de Paris 1900. — Société de Laiterie du Crétel, Bex. — Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz. — Importation dans la circulation libre de la Suisse. — Warnung. — Gewerbliche Unterrichtsanstalten in Sachsen. — Deutscher Zolltarif. — Konsulate. — Commerce extérieur de la France en janvier-août. — Consulats. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. | Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Genève. 19 septembre. Supplément au n° 279. A la place de Louis Tanninger: J. Noisette. **Denrées alimentaires, montres, livres, machines à coudre.**

Luzern (Hochdorf). 17. September. Nr. 23. Jean Tschupp, Ermin Cuoni, Firma J. Tschupp & Cie, Ballwyl. **Fette, Oele und Harze.**

Neuchâtel (Chaux-de-Fonds). 17 septembre. Supplément au n° 74. Chs Wuillème. **Tissus.**

St. Gallen. 19. September. Nr. 841. E. Dieterich, J. Lang, Firma Ernst Dieterich. **Tuch und Militärartikel.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wülflingen in Winterthur.* (1430²)

Gemeinschuldner: Gouverné-Baumann, Ernst, Kehlleistenfabrik, Hobel- und Sägewerk zur a. Papierfabrik in Wülflingen.

Datum der Konkurseröffnung: 19. September 1898.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. September 1898, vormittags 9 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wülflingen in Winterthur.

Eingabefrist: Bis und mit 21. Oktober 1898.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Porrentruy.* (1408)

Failli: Geissbuhler, Fritz, négociant, à Fahy.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 septembre 1898.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 24 septembre 1898, dès les 11 heures du matin au bureau de l'office, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Délai pour les productions: 21 octobre 1898.

Kt. Aargau. *Konkursamt Zofingen.* (1409)

Gemeinschuldner: Feil-Maurer, Josef, Wirt in Zofingen (früher in Sursee unter der Firma Josef Feil-Troller).

Datum der Konkurseröffnung: 14. September 1898.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. September 1898, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Zofingen.

Eingabefrist: Bis und mit 21. Oktober 1898.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (1436)

Faillis: Marguerite Pons-y-Sader, Ozonnas & Cie, avec l'enseigne «Au Trocadéro», vins, liqueurs et fruits du Midi, précédemment à La Chaux-de-Fonds, Rue du Collège n° 4, actuellement en fuite.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 septembre 1898.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 28 septembre 1898, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 21 octobre 1898.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Winterthur.* (1411)

Gemeinschuldner: Isler, Joseph-Gottfried, Dachdecker, wohnhaft im Tössfeld, Winterthur (S. H. A. B. 1898, pag. 1007).

Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. Oktober 1898.

Kt. Bern. *Konkursamt Niedersimmenthal in Wimmis.* (1410)

Ausgeschlagene Erbschaft des Alexander Egger sel, gewesener Inhaber der Firma Alexander Egger, Negociant, in Erlenbach (S. H. A. B. 1898, pag. 1019).

Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. Oktober 1898.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg.* (1414)

Faillie: Jaeger-Plancherel, Marie, à Fribourg (S. H. A. B. 1898, pag. 773).

Délai pour intenter l'action en opposition: 1er octobre 1898.

Kt. Freiburg. *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers.* (1412/1413)

Gemeinschuldner:

Schattung, Peter, Schuster, im Juchholz bei Tafers (S. H. A. B. 1897, pag. 1241).

Ducret, Maria, sel., gewesene Krämerin in Rufenen bei Plaffeyen (S. H. A. B. 1897, pag. 1151).

Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. Oktober 1898.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (1415/1417)

Gemeinschuldner:

Linder, Karl, gewesener Wirt zum «Biergarten» in Bern (S. H. A. B. 1898, pag. 463).

Stettler & Jenni, Zimmergeschäft in Bern (S. H. A. B. 1898, pag. 221).

Ditisheim, M.-F., Inhaber der Firma «F. Ditisheim», Mercerie & Bonneterie en gros in Bern (S. H. A. B. 1898, pag. 969).

Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. Oktober 1898.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (1431)

Gemeinschuldner: Sonner, Anton, Tuchhändler, an der Gessnerallee Nr. 3 in Zürich (S. H. A. B. 1898, pag. 1019).

Datum des Schlusses: 12. September 1898.

Kt. Bern. *Konkursamt Biel.* (1423)

Gemeinschuldner: Zieger, Eduard, Uhrenfabrikant und Comestiblehändler in Biel (S. H. A. B. 1898, pag. 275).

Datum des Schlusses: 16. September 1898.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Sargans in Wangs.* (1435)

Kimmel, Heinrich, gewesener Wirt zum Hôtel Scholl in Ragaz (S. H. A. B. 1898, pag. 583).

Datum des Schlusses: 17. September 1898.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (1422² u. 1426/1429)

Gemeinschuldner: Loertscher, David, Parquetier, wohnhaft im äussern Seefeld, Riesbach (S. H. A. B. 1898, pag. 1057).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 24. September 1898, nachmittags 2 Uhr, im Hause zur «Sommerlust» bei der Flühgasse, Riesbach.

Objekt der Steigerung: 1 Wirtschaftsbüffett mit Eiskasten, 2 Siphons, 1 Wasserpression, 7 runde und viereckige Tische mit eisernen Füssen, 37 harthölzerne Brettlisessel, 44 Henkelbiergläser, 27 diverse Gläser, Bieruntertässli, Flaschen und anderes Wirtschaftsgeschirr, 4 Fässli.

Die Versteigerung geschieht nur gegen Barzahlung.

Freitag, den 23. September 1898, nachmittags 2 Uhr, kommen im Restaurant «Grundstein» an der Seefeldstrasse-Höschgasse in Zürich V gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung:

1) Aus dem Konkurs des Maurice von Stern, Buchhändler, wohnhaft gewesen in Zürich V (S. H. A. B. 1898, pag. 905): 3 Tableaux, 1 Leuchter, 2 Porträts, 12 Fleischteller, 1 Gemüseplatte, 1 Glasschale, 1 Linoleumteppich, 1 Plüschameublement, 1 Tischteppich, 1 Bodenteppich, 1 Büste, 1 grosses Porträt, 1 grosser Leuchter, 1 viereckiger Tisch, 1 Chaiselongue, 1 Galerie mit 2 Vorhängen, diverse Porträts, 1 Wage u. a. m.

2) Aus dem Nachlass des Heinrich Kompe, Partikular, wohnhaft gewesen in Zürich V: Kleider, Lingen, 1 goldplattierte Remontoiruhr, 1 eichene Kassette, 1 Reisekoffer, 1 Rasiermesser etc., 2 Guthaben.

3) Aus dem Nachlass des Ludwig-Philipp Beerli, Mechaniker, wohnhaft gewesen an der Feldeggstrasse, Riesbach: Ein Erbanteil, 10 weisse Herrenhemden, 1 Partie Mannskleider, 1 Gewehr, 1 goldene Damenuhr, 1 goldene Broche, 20 Sessel (Ahorn), 2 Tische (Ahorn).

4) Aus dem Konkurse des Emil Schol, s. Wirt in Rapperswyl, dato in Zürich III (S. H. A. B. 1898, pag. 492): 1 Obligo per Fr. 2000 mit Bürgschaft.

Kt. Zürich. *Konkursamt Thalweil im Auftrage des Konkursamtes Oberstrass.* (1420²)

Gemeinschuldner: Friedli, Fritz, Baumeister, in Zürich IV, dato in Kilchberg (S. H. A. B. 1898, pag. 1033).

Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 10. Oktober 1898 an beim Konkursamt Thalweil.

Ort, Tag und Stunde der Gantabhaltung: Montag, den 24. Oktober 1898, nachmittags 3½ Uhr, im Hôtel «Löwen» in Bendlikon.

Gantobjekte, an der Seestrasse im Mönchhof-Kilchberg gelegen:

1) Ein Wohnhaus mit Laubenanbau unter Nr. 310 assekuriert für Fr. 34,100.
2) Ca. 8 Aren 59 m² Gebäudeplatz von Ziffer 1 und Umgelände.
3) Ein Wohnhaus unter Nr. 313 als unvollendet für Fr. 30,000 assekuriert.
4) Ca. 8 Aren 53 m² Gebäudeplatz von Ziffer 3 und Umgelände.
5) Ca. 16 Aren 17 m² Wiesen.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (1421)

Gemeinschuldner: Brauchle, Alois, Nähmaschinen-Handlung, in St. Gallen (S. H. A. B. 1898, pag. 1069).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 21. Oktober 1898, abends 5 Uhr, in der Wirtschaft zum «Bad», Linsenbühlstrasse, St. Gallen.

Objekt der Steigerung: Das unter Nr. 2783 für Fr. 42,800 assekurierte Wohnhaus mit Hofstatt, Hofraum und Garten, an der Konkordiastrasse Nr. 36, St. Gallen.

Sebatzungs- und Zuschlagspreis: Fr. 55,000.

Gantakt und Gantbedingungen sind auf dem Konkursamte einzusehen.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Cossonay.* (1418/1419²)

Failli: Delacuisine, François, aubergiste, à Daillens (F. o. s. du c. 1898, page 1093).

Jour, heure et lieu de la vente: Samedi, 22 octobre prochain, à 2 heures du jour, à l'Auberge Communale à Daillens.

Objet de la vente:

Articles	Folios	N°	Commune de Daillens:	Ares	m²	Taxe
669	19	25	Sus l'Isérable, champ de . .	31	23	750
910	29	37	Balamy, pré de	36	—	720
229	29	39	Balamy, pré de	12	51	70
			Total de la taxe fr.			1,540

Les conditions déposent au bureau de l'office et seront lues avant la mise.

Jour, heure et lieu de la vente: Samedi, 22 octobre 1898, à 3 heures du jour, à l'Auberge Communale à Daillens.

Objet de la vente: Les immeubles ci-après désignés indivis entre les masses en faillite de François et César Delacuisine, à Daillens, et Emile Delacuisine, au dit lieu:

Articles	Folios	N°	Commune de Daillens:	Ares	m²	Taxe
406	14	48 b	En Praudi, champ de . . .	23	35	900
407	24	23	La Combaz, champ de . . .	35	82	850
408	30	4 a	La Vernettaz, champ de . .	18	36	350
409	30	31	Champs Motterex, champ de .	29	52	560
410	30	53	Champs Motterex, pré de . .	18	81	360
411	32	24	La Marterie, champ de . . .	44	64	850
412	36	23 a	La Careilaz, bois de	16	47	125
			Commune de Penthaz:			
du 725	20	du 15	En Braye, au midi, champ de	41	59	1000
du 725	20	du 15	En Braye, au sud-ouest, » »	1	01	
			Total de la taxe fr.			4,995

Les conditions déposent au bureau de l'office et seront lues avant la mise.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti.

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Ct. Grigioni. *Commissione del circolo di Roveredo.* (1424)

Debitore: Tognola, Pietro, fu Clemente, negoziante, a Grono.

Data della concessione della moratoria: 15 settembre 1898.

Commissario del concordato: M. Nicola, ufficio fallimenti, Roveredo.

Termine per le insinuazioni: 11 ottobre 1898, all' ufficio fallimenti, Roveredo.

Assemblea dei creditori: 24 ottobre 1898, alle ore 10 a. m. nella casa di circolo a Roveredo.

Termine per l'esaminare gli atti: Dal 14 ottobre 1898.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern. *Gerichtspräsident in Aarwangen. (I. Nachlassbehörde.)* (1425)

Schuldner: Bichsel, Christian, Handelsmann, in Meichnau (S. H. A. B. 1898, pag. 894).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 5. Oktober 1898, vormittags 8 Uhr, im Gerichtslokal im Schloss Aarwangen.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern. *Gerichtspräsident von Altishofen.* (1433)

Schuldner: Döös, Joseph, gewesener Wirt in Nebikon, zur Zeit wohnhaft in Richental (S. H. A. B. 1898, pag. 942).

Verlängerung der Stundung: Bis 1. Dezember 1898.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. St. Gallen. *Kantonsgericht St. Gallen.* (1397²)

Schuldner: Kellenberger, Ed., Alt-Metzger u. Adlerwirt, in Rheineck (S. H. A. B. 1898, pag. 775).

Datum der Bestätigung: 29. August 1889.

Kt. Graubünden. *Nachlassbehörde Davos.* (1434)

Schuldner: Fischer-Newlyn, August, in Davos (S. H. A. B. 1898, pag. 906).

Datum der Bestätigung: 16. September 1898.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (1432)

Débitrices: Mlles sœurs Huguenin, modistes, Rue du Mont Blanc, 19, à Genève (F. o. s. du c. 1898, page 1008).

Date de l'homologation: 19 septembre 1898.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Burgdorf.

1898. 14. September. Inhaberin der Firma **R. Kipfer** in Lyssach ist Rosa Kipfer, von Lützelflüh, in Lyssach. Natur des Geschäfts: Tuch- und Spezereihandlung. Geschäftslokal: in Lyssach.

14. September. Die Firma **E. Schönholzer-Kipfer,** Tuch- und Spezereihandlung im Dorf Lyssach (S. H. A. B. Nr. 196 vom 5. Oktober 1891, pag. 793) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Firma «R. Kipfer» übergegangen.

15. September. Die Firma **And. Ritter** in Oberburg, am 27. Dezember 1894 in das Handelsregister von Burgdorf eingetragen (S. H. A. B. Nr. 1 vom 2. Januar 1895, pag. 2) hat das Geschäftslokal von der Breitenwaldweid nach dem Zimmerberg, Gemeinde Oberburg, verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt.

15. September. Die Einzelfirma **Ernst Bergmann,** Müller, in Rüedtligen, am 1. März 1892 ins Handelsregister von Burgdorf eingetragen (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1892, pag. 227) ist infolge Wegzuges erloschen.

15. September. Inhaber der Firma **Fried. Jost** in Wynigen ist Friedrich Jost, von Wynigen, wohnhaft daselbst. Natur des Geschäfts: Mehl- und Fruchthandlung. Geschäftslokal: im Dorf Wynigen.

15. September. Die Einzelfirma **Joh. Widmer,** Weinhandlung, in Heimiswyl, am 24. Dezember 1894 ins Handelsregister von Burgdorf eingetragen (S. H. A. B. vom 2. Januar 1895, Nr. 1, pag. 2) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. September. Die Firma **N. Mühlethaler, Baumeister** in Alchenflüh (S. H. A. B. Nr. 272 vom 28. September 1896, pag. 1120), hat als fernern Geschäftszweig den Betrieb einer Holzsägerei eingerichtet.

16. September. Jacob Lerch, von Rüegsau, und Alfred Niklaus, von Münchringen, beide wohnhaft in Kirchberg, haben unter der Firma **Lerch und Niklaus** in Kirchberg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. Oktober 1897 begonnen hat. Natur des Geschäfts: Metzgerei. Geschäftslokal im Dorfe Kirchberg.

16. September. Die **Käsereigenossenschaft Kernenried** in Kernenried (S. H. A. B. Nr. 14 vom 16. Februar 1886, pag. 97) hat am 26. März 1898 folgende Neuwahlen getroffen: Präsident: Friedrich Buri-Wallacher, von Oberburg und Kernenried, Müller, in Kernenried; Vicepräsident: Rudolf Bütikofer, Johannes' Sohn, von Kernenried, im Boden daselbst.

16. September. Die Firma **U. Stettler,** Weinhandlung, in Rüedtligen (S. H. A. B. Nr. 125 vom 4. Mai 1896, pag. 515) ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzuges des Inhabers erloschen.

16. September. Die Firma **Kaspar Lerch,** Metzgerei, in Kirchberg, ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen (S. H. A. B. Nr. 248 vom 5. September 1896, pag. 1020).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1898. 16. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerischer Bankverein** in Basel, Zürich I und St. Gallen, hat ihr Aktienkapital um fünf Millionen Franken (Fr. 5,000,000) erhöht und demgemäss in der Generalversammlung vom 16. August 1898 ihre Statuten abgeändert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr vierzig Millionen Franken (Fr. 40,000,000). Dasselbe ist eingeteilt in 79,748 Aktien zu je Fr. 500 und in 315 Aktien zu je Fr. 400; fünf Aktien zu je Fr. 400 können jederzeit gegen 4 Aktien von je Fr. 500 umgetauscht werden. Sämtliche Aktien lauten auf den Inhaber. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 153 vom 20. Mai 1898 publizierten Thatsachen werden durch die Statutenänderung nicht berührt.

17. September. Unter der Firma **St. Margarethen Villen-Quartier A. G.** gründet sich, mit dem Sitze in Basel, eine Aktiengesellschaft, welche den Ankauf eines Landkomplexes behufs Herstellung eines Villenquartiers, die Parzellierung und den Weiterverkauf desselben, eventuell auch den Bau von Villen auf diesem Grundstücke zum Zwecke hat. Die Gesellschaftsstatuten sind am 15. September 1898 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt einhundertsechzigtausend Franken (Fr. 160,000), eingeteilt in 160 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben die vom Verwaltungsrat ernannten Delegierten aus. Dieselben führen namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung zu je zweien. Als Delegierte sind gewählt worden: Fritz Wacker-Waldmeier, Jacques Schmidlin-Rath und Stephan Landsrath, alle von und in Basel. Geschäftslokal: Leonhardstrasse 29.

17. September. Inhaber der Firma **Gustav Koger** in Basel ist Gustav Koger, von Vögisheim (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Agentur und Kommission. Geschäftslokal: Feldbergstrasse 53.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1898. 15. September. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Schleitheim** hat sich, mit dem Sitze in Schleitheim, eine Genossenschaft gebildet, welche die Hebung der Fleckviehzucht im allgemeinen und speciell Heranbildung eines den heutigen Anforderungen entsprechenden rassenreinen Zuchtviehstammes zum Zwecke hat. Damit will die Genossenschaft die Jungviehzucht der betreffenden Gegend auf eine lohnende Stufe bringen, sowie durch gemeinsames Vorgehen den spätern Absatz solcher Produkte erleichtern und fördern, beziehungsweise jedem einzelnen Genossenschafter grössere materielle Vorteile zuwenden. Dieses sucht sie zu erreichen: *a.* durch gemeinsame Anschaffung eines rassenreinen Zuchtstieres; *b.* Prüfung und Kontrollierung der zur Zucht zu verwendenden Kühe und Rinder; *c.* Anlegung genau geführter Zuchtregister (Herdebuch) über sämtliche zur Zucht zu verwendenden und eingeschriebenen Tiere; *d.* durch Aufzucht der von eingeschriebenen Tieren geworfenen Kälber und Bestimmungen über den Verkauf derselben; *e.* spätere Ausrangierung solcher Tiere, die infolge Rückschlages den Anforderungen nicht mehr genügen. Die Genossenschaftsstatuten sind am 13. März 1898 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Landwirt werden, der die Genossenschaftsstatuten anerkennt, unterzeichnet und dadurch einen Anteil erwirbt, mit der Verpflichtung, die Interessen der Genossenschaft nach Kräften zu wahren. Der Eintritt ist bis zur vollständigen Konstituierung frei. Später Eintretende haben eine Einkaufsgebühr zu bezahlen, deren Grösse sich nach dem Genossenschaftsvermögen richtet und mindestens Fr. 15 betragen soll. Der Austritt geschieht freiwillig auf schriftliche vierteljährliche Aufkündigung, je auf Schluss eines Rechnungsjahres (Januar), durch Tod oder Ausschluss durch die Generalversammlung der Genossenschafter. Austretende haben als Austritt dasjenige Betreffnis zu zahlen, welches dem Betrag der sämtlichen Passiven, geteilt durch die Zahl der Genossenschafter, gleichkommt. Genossenschafter, welche vor dem 4. Januar 1900 austreten, bezahlen zudem eine Loskaufssumme, deren Grösse sich nach der Zahl der Kühe, mit welcher der Austretende am Unternehmen beteiligt gewesen, richtet und von der jeweiligen Generalversammlung festzusetzen ist, darf aber den Betrag von Fr. 15 per Kuh nicht übersteigen. Jeder Austretende verliert alles Anrecht auf das Vermögen der Genossenschaft. Durch Tod eines Genossenschafters geht das Anteilrecht und Pflicht auf einen seiner Erben über, insofern dieselben keinen Verzicht auf den Genossenschaftsanteil leisten. Für den Austritt der letztern gelten vorstehende Bestimmungen. Ein Ausschluss aus der Genossenschaft kann durch zwei Dritteile sämtlicher Stimmen der Genossenschafter gegen solche Mitglieder erfolgen, welche ihren Pflichten nicht oder nur teilweise nachkommen. Die ausgeschlossenen Mitglieder haben einen Beitrag zu bezahlen, der in jedem einzelnen Falle von der Generalversammlung festgesetzt wird, keinesfalls aber die von den freiwillig Austretenden zu entrichtende Loskaufssumme übersteigen darf. Für die von der Genossenschaft kontrahierten Schulden und eingegangenen Verpflichtungen sind sämtliche Genossenschafter persönlich und solidarisch haftbar. Die Grösse der Jahresbeiträge richtet sich nach den gehabten Auslagen und Abschreibungen und verteilen sich auf die betreffenden Anteile, resp. eingeschriebenen Zuchttiere. Ein materieller Gewinn wird von der Genossenschaft nicht beabsichtigt. Die Einladungen und Bekanntmachungen erfolgen durch persönliche Einladungen, durch den «Schaffhauser Boten» und ausserdem auch, in den im Schweizerischen Obligationenrecht vorgesehenen Fällen, im Schweiz. Handelsamtsblatt. Die Organe der Genossenschaft sind: *a.* Die Generalversammlung; *b.* der aus Präsident, Vicepräsident, Aktuar, Kassier und Herdebuchführer bestehende Vorstand; *c.* die aus zwei Rechnungsrevisoren bestehende Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt Dritten gegenüber die Genossenschaft gerichtlich und aussergerichtlich, und es führen der Präsident und der Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Mitglieder des Vorstandes sind: Heinr. Stamm, zur Sommerau, Präsident; Jakob Stamm, zur Sonne, Vicepräsident, beide von und in Schleitheim; Johann Vogelsanger, z. Rössli, von und in Beggingen, Aktuar; Christian Pletscher-Tenger, von Schleitheim, Kassier, und Eugen Eggstein, zum Salzbrunnen, von Ramsen, Herdebuchführer, diese zwei in Schleitheim.

Weltausstellung Paris 1900.

Es wird den schweizerischen Ausstellern zur Kenntnis gebracht, dass zufolge eines zwischen Herrn Osiris und dem Präsidenten der «Association syndicale de la Presse Parisienne» getroffenen Uebereinkommens Herr Osiris einen Preis von 100,000 Franken ausgesetzt hat zu Gunsten des Urhebers oder der Urheber jenes Werkes, welches von dem Syndikat der Pariser Presse als das verdienstlichste befunden werden wird, sei es vom künstlerischen, industriellen oder humanitären Gesichtspunkte aus.

Genf, den 15. September 1898.

Der schweizerische Generalkommissär:
Gustav Ador.

(V. 59²)

Exposition universelle de Paris 1900.

Messieurs les exposants suisses sont informés qu'il résulte d'une convention intervenue entre M. Osiris d'une part et M. le Président de l'Association syndicale de la Presse parisienne d'autre part que M. Osiris déclare décerner un prix d'une somme de cent mille francs au profit de l'auteur ou des auteurs de l'œuvre qui sera jugée la plus méritaire par le syndicat de la Presse parisienne, soit au point de vue artistique ou industriel, soit au point de vue humanitaire.

Genève, le 15 septembre 1898.

Le commissaire général suisse:
Gustave Ador.

(V. 60²)

Société de Laiterie du Crétel, Bex.

L'assemblée générale des sociétaires ayant, en date du 1er septembre 1898, décidé **la dissolution de l'association**, les créanciers sont invités à produire leurs titres dans le délai de **six mois**.

Bex, le 19 septembre 1898. (V. 58)

Les liquidateurs:
Cherix Philippe. Alfred Burnot. Alf. Bourgeois.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz.

Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Gattung der Ware Désignation des articles	August - *août* 1897	August - *août* 1898	Januar-August *Janvier-août* 1897	Januar-August *Janvier-août* 1898
	q	q	q	q
Petroleum, roh, und Petroleumdestillate *Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole*	34,674	35,593	345,247	388,069
Schweineschmalz — *Saindoux*	780	1,651	13,221	17,094
Weizen — *Froment*	329,451	211,470	1,989,660	1,893,330
Hafer — *Avoine*	70,072	58,408	562,081	564,440
Gerste — *Orge*	1,767	2,828	41,846	46,507
Mais — *Maïs*	62,013	63,773	456,809	343,494
Graupe, Gries, Grütze — *Gruau, semoule*	14,878	12,766	112,883	101,512
Mehl — *Farine*	29,215	18,513	269,448	147,957
Kaffee, roher — *Café brut*	7,779	6,298	59,951	76,851
Rohtabak — *Tabac brut*	4,157	4,463	42,534	38,222
Roh- und Krystallzucker, Stampf. (Pilé-) Zucker, Abfallzucker, Traubenzucker *Sucre brut et sucre crystallisé, pilé, déchets de sucre, sucre de raisin*	39,941	47,399	227,559	252,556
Zucker in Hüten, Platten, Blöcken *Sucre en pains, plaques, blocs*	16,823	18,922	88,442	91,799
Zucker geschnitten oder fein gepulvert *Sucre coupé ou en poudre fine*	6,555	8,939	60,495	61,264
	hl	hl	hl	hl
Wein in Fässern — *Vins en fûts*	39,269	43,248	731,886	773,074

Verschiedenes. — Divers.

Warnung. Durch Inserate in schweizerischen Zeitungen offeriert ein W. Fergusson, 45a Vauxhall Bridge Road, London, S. W., Darlehen unter günstigen Bedingungen. Laut eingezogenen Erkundigungen besitzt das genannte Individium an besagtem Orte gar kein Bureau, sondern lässt die Briefe nur dorthin adressieren, wo er sie von Zeit zu Zeit abholt. Auch sonst ist über die geschäftlichen Beziehungen desselben nichts bekannt. Es ist daher empfehlenswert, den fraglichen Offerten keine Beachtung zu schenken.

Gewerbliche Unterrichtsanstalten in Sachsen. Auf Anordnung des sächsischen Ministeriums des Innern wird im Herbste dieses Jahres in Dresden eine Ausstellung der gewerblichen Unterrichtsanstalten des Königreichs Sachsen stattfinden. Die «Leipziger Monatsschrift für Textilindustrie» schreibt darüber: Die verständnisvolle Pflege des gewerblichen Unterrichtswesens ist es nicht zum kleinsten Teile, wodurch die gegenwärtige Blüte der sächsischen Industrie erreicht worden ist und erhalten wird. Nicht weniger als 259 Unterrichtsanstalten werden die Ausstellung beschicken. Sie zerfällt in neun Gruppen: die Kunstgewerbeschulen und die verwandten Anstalten, die Königlichen Baugewerkschulen, die Fachschulen für Blecharbeiter, Drechsler und Bildschnitzer, Müller, Gerber, Uhrmacher und Schlosser, die zahlreichen Fachschulen mit Abend- bezw. Sonntagsunterricht, die Web-, Wirk-, und Posamentierschulen, die Lehranstalten für Frauen und Mädchen, sowie die gewerblichen Zeichenschulen, die Handelsschulen, die Berg- und Schifferschulen. Als Ausstellungsgegenstände werden zugelassen: Arbeits- und Vortragshefte und Zeichnungen der Schüler, Ergebnisse der Werkstattarbeit oder der sonstigen praktischen Thätigkeit der Schulen, Druckschriften, welche sich auf die Organisation, Ziele, Entwicklung u. s. w. der Schulen beziehen, Bau- und Einrichtungspläne, Ansichten der Schulgebäude und andere Gegenstände. Die Ausstellung wird am 25. September eröffnet und am 5. Oktober geschlossen werden.

Deutscher Zolltarif. Aus Berlin wird dem «Oesterreichischen Oekonomist» gemeldet, dass der neue deutsche Zolltarif, dessen Ausarbeitung seinerzeit der Staatssekretär des Reichs-Schatzamtes als dringendes Erfordernis für den Abschluss neuer Handelsverträge im Reichstage bezeichnet hat, nunmehr fertiggestellt ist und den beteiligten Ressorts zur Aeusserung zugehen wird. Die Einteilung soll eine wesentlich specialisierte sein und insbesondere den Fortschritten der Technik und Chemie, die seit der letzten Fassung des Zolltarifes zahlreiche neue Waren und Produkte hergestellt haben, Rechnung tragen. Der neue Zolltarif wird auch nach seiner Systematik derart eingerichtet sein, dass nicht nur jede Warengattung leicht aufzufinden ist, sondern dass auch eine so umfangreiche Ergänzung, wie sie zur Zeit durch das amtliche Warenverzeichnis in Form einer Instruktion an die nachgeordneten Ausführungs-Behörden stattfindet, nicht mehr notwendig erscheint.

Konsulate. Der Bundesrat hat am 20. September Herrn Benito Maria Arenzana y Sanchez-Ocaña das Exequatur als Vizekonsul Spaniens in Bern erteilt.

* * *

Commerce extérieur de la France en janvier-août.

	Importations 1898	Importations 1897	Exportations 1898	Exportations 1897
	fr.	fr.	fr.	fr.
Objets d'alimentation	1,081,855,000	583,468,000	419,636,000	439,782,000
Matières nécess. à l'industrie	1,549,409,000	1,570,719,000	600,829,000	627,170,000
Objets fabriqués	418,142,000	402,[illegible]91,000	1,152,678,000	1,181,751,000
Colis postaux	—	—	102,470,000	97,718,000
Total	3,049,406,000	2,556,478,000	2,275,613,000	2,346,421,000

Consulats. Le conseil fédéral a, dans sa séance du 20 septembre, accordé l'exequatur à M. *Benito-Maria Arenzana y Sanchez-Ocaña*, vice-consul d'Espagne à Berne.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	7. Sept. österr. fl.	15. Sept. österr. fl.		7. Sept. österr. fl.	15. Sept. österr. fl.
Metallbestand	478,166,681	478,807,499	Notenzirkulation	671,870,840	672,887,810
Wechsel:					
auf das Ausland	19,305,271	16,524,858	Kursfall. Schulden	29,419,649	29,284,458
auf das Inland	176,184,208	178,690,183			

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Berner Tramway-Gesellschaft.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 8. Oktober 1898, nachmittags 2½ Uhr, im Gesellschaftshaus (Turnersaal).

Traktanden:

Beschlussfassung über Annahme oder Verwerfung des zwischen dem Gemeinderate von Bern und dem unterzeichneten Verwaltungsrate vereinbarten Vertrages über den freihändigen Verkauf unserer Unternehmung.

Der bezügliche Bericht des Verwaltungsrates mit beigedrucktem Text des Kaufvertrages kann von den Aktionären bei **Grenus & Cie**, Banquiers, Kramgasse 72, und im **Bureau der Gesellschaft, Zieglerstrasse 68**, erhoben werden. (H 3739 Y)

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien vom 3. Oktober an bei Herren Grenus & Cie erhoben werden.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
(893²) **A. Sessler.**

Comptoir d'Escompte du Jura, à Delémont.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le **mercredi, 5 octobre 1898, à 4½ heures du soir**, aux **bureaux du Comptoir, à Delémont.**

Tractanda:

1° Constatation que le capital-actions entièrement versé est porté à fr. 1,000,000.
2° Election du conseil d'administration.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions au Comptoir d'Escompte du Jura, à Delémont.

Delémont, le 19 septembre 1898.

Au nom du conseil d'administration,
Le Président: **J. Erard**, notaire. *Le Directeur:* **Haller.**
(890²)

Bank für elektrische Unternehmungen

Zürich.

Der Dividendencoupon **Nr. 3** unserer Aktien wird vom **20. September hinweg** mit

Fr. 36 per Coupon

spesenfrei eingelöst
in **Zürich** bei der **Schweizerischen Kreditanstalt,**
» **Genf** » » **Union Financière de Genève,** und
» » **Banque de Paris et des Pays-Bas.**

Zürich, den 19. September 1898.
(891¹) **Bank für elektrische Unternehmungen.**

Jeune homme, suisse, actif et sérieux, ayant conditionné pendant beaucoup d'années dans des maisons de commerce de premier ordre à l'étranger, possesseur de plusieures langues, disposant actuellement d'un capital de

50,000 francs

et pouvant plus tard réaliser d'autres fonds d'une certaine importance, désire prendre la suite d'une bonne

maison de gros ou d'une industrie facile,
prospérant et lucrative.

Il est disposé aussi de se charger de la

direction commerciale

d'une **entreprise bien accreditée** en y engageant des capitaux.

Prière d'adresser les offres sous initiales A. Z. 888 à l'Administration de la feuille officielle suisse du commerce à Berne. (889²)

Budweiser Bürgerbräu

bestes böhmisches Gesundheitsbier, überall von den Herren Aerzten angelegentlichst empfohlen.

Depots: **Basel: A. Kümmich**, Elisabethenstr. 41.
» **Bern: C. Schnell**, Kramgasse 53.

(891²⁹) Alleinige Generalvertretung:
Martel-Falck, St. Gallen.

Versand in Fässern von 25, 50 und 100 Litern, sowie in ¹/₁ und ¹/₂ Flaschen.

Schweizerisches Informations-Bureau Zürich.

Prompteste und gewissenhafteste Besorgung von Auskünften auf allen Plätzen der Schweiz und des Auslandes. Tarife gratis. (530¹⁵)

Eidgenössische Bank (A.-G.)

Zürich, St. Gallen, Basel, Bern, Chaux-de-Fonds, Lausanne, Vevey, Genf.

Wir nehmen Gelder entgegen auf

3³/₄ % Obligationen al pari

auf drei Jahre fest, mit nachheriger dreimonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000 gegen bar oder im Umtausch mit kündbaren 3½ % Obligationen unserer Bank. (M 8903 Z)

Ferner geben wir aus

Kassaobligationen (770⁴)

bis auf 1 Jahr fest à 3½ %.

Anmeldungen an allen unsern Kassen.

Zürich, Juli 1898. **Das Direktorium.**

Londoner Phönix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden.

Gegründet 1782.

Vom hohen Bundesrat konzessioniert. (15¹⁰)

Gesellschaftskapital Fr. 67,220,000, wovon 10 % einbezahlt.
Reserven am 31. Dezember 1896 Fr. 25,387,754. 85.

Der Londoner Phönix ist eine der ältesten Feuerversicherungs-Gesellschaften der Welt, seine Thätigkeit reicht 115 Jahre zurück. Wenn man bedenkt, dass die Prämien-Einnahme des Londoner Phönix pro 1896 den bedeutenden Betrag von Fr. 34,454,758. 30 aufweist und dass er seit seiner Gründung mehr als

500 Millionen Franken

Entschädigung bezahlt hat, so kann man sich von seiner Mächtigkeit eine richtige Idee machen. Der Phönix schliesst zu sehr vorteilhaften Bedingungen alle Arten Versicherungen gegen Feuerschaden und Explosionen ab; der durch **Leuchtgas-Explosion** und durch **Blitzschlag** ohne Feuersbrunst den bereits gegen Feuer versicherten Gegenständen zugefügte Schaden ist **ohne Zuschlags-Prämie** in der Versicherung inbegriffen. (Q 9676 X)

Es werden in allen Kantonen solide, tüchtige und gut situierte General-Agenten gesucht. Vorteilhafte Bedingungen.

Schriftliche Offerten beliebe man an Herrn **Alf. Bourquin**, Direktor der schweizerischen Filiale in **Neuenburg**, zu richten.

Parqueterie et Scieries de Bassecourt (Suisse).

Parquets massifs en tous genres épaisseur 26 mm.

Lames sapins rainées et rabotées.

Marchandise garantie sur facture. (761⁴)

Album et prix-courant à disposition franco par Ier courrier.

Nouveau Classeur de Lettres,
le seul fabriqué en Suisse,

„RAPIDE“

Le **meilleur** et le **plus économique** de tous les systèmes. L'appareil s'ouvre et se ferme d'une seule pression.
Prix **fr. 1. 75 avec répertoire.**
Perforateur (une seule acquisition) **Fr. 1. 50.** (772⁴)

Classeur définitif, adapté à tous les systèmes. Prix **Fr. 1.— avec répertoire**; étui 80 cts. Indiquer si la distance des trous doit être de 7 ou 8 centimètres. Envoi franco à tout endroit de la Suisse contre remboursement ou envoi préalable du montant. **Carl Pfaltz, Bâle.**

Papierhandlung Zuber

Gros **Bern** Détail
Zeughausgasse 18
empfiehlt zu vorteilhaften Preisen:
Schmiedeiserne (817¹⁵)
Kopierpressen
Kopierbücher
die beliebten Aarauer Tinten
Schreibmaterialien
Papiere — Couverts

Wacker Schmidlin & Cie

Bankgeschäft
Elisabethenstr. 53 in Basel.
(1066¹⁷)

Börsenaufträge
Kapitalanlagen
Vorschüsse auf Wertpapiere
Vermögensverwaltungen
Geldwechsel.

Arbenz'sche Rasiermesser.

Weltberühmt wegen ihrer unübertrefflichen Güte, Feinheit und Zuverlässigkeit! Im Verkaufe in bessern Geschäften und unter **vollster Garantie**. En gros beim Fabrikanten **A. Arbenz**, Jougne und Lausanne.

Stahlspähne

für Parquetböden,

Stahlwolle

in vorzüglicher Qualität
liefert die Stahlspähnefabrik (16⁹)
H. Kleinert & Cie. in Biel.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **4 %**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.